دۇنيا كىشىلىك ھوقۇقى خىتابنامىسى

سۆز بېشى

،ئىنسانلار ئائىلىسىنىڭ بارلىق ئىزالىرنىڭ ئۆزىگە خاس ئىززەت-مۇمىتىنى شۇنىڭدەڭ ئۇلانىڭ بارلۇەر ۋە تەۋەنىمەس موقۇقىننى ئەزاپ قىلىشنىڭ دۇنياۋى ئىركىنلىك، مەققانىيەت ۋە تىنچلىقنىڭ ئاساسى ئىكەنلىكى

ئېلىپ كىشىلىرنىڭ ۋىجدانىنى بولغايدىغان ياۋۇز زورلۇانلىققا ئايلانغانلىقى، مەممە ئادەم سۆز ئىركىنلىكى ۋە ئېتىقاد ئىركىنلىكىدىن بەھرىمەن بولىدىغان مەمدە ۋەمىمە ۋە نامراتلىقتىن خالىي بولىدىغان دۇنيانىڭ يېتىپ كېلىشى ئاددىي خەلقنىڭ ئالىي ئارزۇسى دەپ ئېلان قىلىنغانلىقى.
.ئىنسانلانىڭ ئىلاجىسىزلىقتىن زورلۇانلىق ۋە زۇلۇم ئۇستىدە ئىسيان كۆتۈرىمىز دەپ تىۋەككۆلىگە مەرىكەت قىلىپ يۇرمەسلىكى تۈچۈن. كىشىلىك موتۇقىنى قائۇن ئارقىلىق ئىدارە قىلىش يولى بىلەن قوغداش زۇرۇر بولغانلىقى

،دۆلەتلەر ئارا دوستلۇق مۇناسىۋىتىنىڭ تىرەققىياتىنى ئالغا سۈرۇش زۆرۈرلۇكى

سانىي ئىززەت-مۇرمىتى ۋە قەدىر-قىممىتى شۇنىڭدەڭ ئەر-ئاياللارنىڭ بارلۋەرلىك موقۇقى توغرىسىدىكى ئەرقىدىسىنى قايتا تەكىلتىگەنلىكى مەمدە بىر قەدەر چوڭ ئەركىنلىك ئاساسىدا جەمئىيەتنىڭ يۇكسىلىشى ۋە تۇرمۇش دەرىجىسىنىڭ ياخسىلىنىشىنى ئالغا سۆرۈشكە بەل باغلىغانلىقى .ئىزا دۆلەتلىرنىڭ بىرلەشكەن دۆلەتلىرنىڭ بىرلەشكەن دۆلەتلىر تەشكىلاتى بىلەن مەمكارلىشىپ. كىشىلىك موقۇقى ۋە ئاساسىي ئەركىنلىكنىڭ ئومۇميۇزلۇك مۇرمەتلىنىشى ۋە ئەمەلگە قويۇلۇشىنى ئالغا سۆرۈش بولىدا قەتئىي ئىرادىگە كەلگەنلىكى

،ئاشۇ ھوقۇق ۋە ئىركىنلىكنى ئومۇميۇزلۇڭ چۇشىنىشنىڭ شۇ قەتئىي ئىرادىنىڭ تولۇق ئەمەلگە ئاشۇرۇلۇشىغا مۇھىم تەسىر كۆرسىتىدىغانلىقى

كۆزدە تۇتۇلغاچقا، مازىر

،يىغىن

ىرىجىي ئىلگىرىلەش تەدبىرلىرى ئارقىلىق ئاشۇ ھوقۇق ۋە ئەركىنلىكنىڭ ئىزا دۆلەتلىرنىڭ ئۆزىدىكى خەلق ئارىسىدا شۇنىڭدەك شۇ دۆلەتلىرنىڭ باشقۇرۇش تەۋەلىكىدىكى زېمىنىدا ياشايدىغان خەلق ئارىسىدا ئومۇميۇزلۇڭ ۋە ئۇنۇملۇك ئەتىراپ قىلىنىشى ۋە ئەمەلگە قويۇلۇشىنى ئۆمىد قىلىدۇ .

.مەممە ئادەم زانىدىنلا ئىركىن، ئىززەت-مۆرمەت ۋە موقۇقتا باپېلراۋەر بولۇپ ئۇغۇلغان. ئۇلار ئەقىلغە ۋە ۋىجدانغا ئىگە مەمدە بىر-بىرىگە قېرىنداشلىق مۇناسىتۇنتىگە خاس روم بىلىن مونامىلە قىلىشى كېرەك

2 اعدا

ن بارلىق موقۇق ۋە ئىركىنلىكتىن بەھرىمەن بولۇش سالاسىيىتىگە ئىگە، ئۇلار ئىرقى، رەڭگى، جىنسى، تىلى، دىنى، سىياسىي قارىشى ياكى باشقا قارىشى، دۆلەت تەۋەلىكى ياكى ئىجتىمائىي كېلىپ چىقىشى، مۆلكى، ئۇغۇلۇش ياكى باشقا مېرقانداق بىگىلىڭ موقۇقىغا چەڭ قويۇلغان ھالەتتىكى زېمىن بولۇشىدىن قەتتىپىنىزەر دادة 1.

مهممه ئادهم ماياتلىقتىن، ئەركىنلىكتىن ۋە جىسمانىي بىخەتەرلىكتىن بەمرىمەن بولۇشقا موقۇقلۇق

4 اماددا

معرقانداق نادەمنى قۇل قىلىشقا ياكى قۇل قاتارىدا ئىشلىتىشكە بولمايدۇ. ھىرقاندقاق شەكىلدىكى قۇللۇق توزۇمنىمۇ، قۇللارنى ئېلىپ-سېتىشنىمۇ مەنئى قىلىش كېرەك

ماددا 5

. مىرقانداق ئادامنى رەمىمسىزلىك بىلەن قىيناشقا ياكى ۋەمشىي، ئىنسانىيەتسىز ياكى جاقارەت خاراكتېرلىك مۇئامىلىگە ياكى جازاغا ئۇچار قىلىشقا بولمايدۇ

6 1001.

هەممە ئادەم مەرقانداق جايدا قانۇن ئالدىدىكى كىشىلىك ئىززىتىنى ئېتىراپ قىلدۇرۇشقا موقۇقلۇق

7 اعدا

چە كەمسىتىلمەي، قائۇننىڭ بارلۋەر قوغدىئىدىن بەمرىمەن بولۇشقا موقۇقلۇق. مەممە ئادەم مۇشۇ خىتابنامىگە خىلاپ مەرقانداق كەمسىتىشتىن ۋە مۇشۇنداق كەمسىتىشكە تۈرتكە بولىدىغان قىلمىشنىڭ زىيانكەشلىكدىن ساقلىنىش ۋچۈن، بارلۋەر قوغداشتىن بەمرىمەن بولۇشقا موقۇقلۇق ماددا 8

، معرقانداق ئادەم ئوزىنىڭ ئاساسىي قانۇن ياكى قانۇنلار بەخش ئەتكەن اساسىي موقۇقى زىيانكەشلىككە ۋچرىغاندا، لاياقەتلىك دۆلەت سوتى ئارقىلىق بۇنداق زىيانكەشلىك مەرىكىتىدىن قۇغماۋك قۇتۇلۇپ قېلىشقا موقۇقلۇق

ماددا 9

ممرقانداق ئادەمنى مەرقانداق شەكىلدە قولغا ئېلىشقا، نىزەر بەنت قىلىشقا ياكى سۈرگۈن قىلىشقا بولمايدۇ

ماددا 10

.مەممە ئادەم مۇستەقىل مەم خالىس سوتنىڭ ئادىل ۋە ئوچۇق سوراق قىلىشى بىلەن ئۆزىنىڭ موقۇقى ۋە مەجبۇرىيىتىنى مۇئەييەنلەشتۇرۇشكە مەمدە ئۆزىگە قويۇلغان مەرقانداق جىنايى ئەيىبىنى ئېنىقلىۋېلىشقا پۈتۈنلەي موقۇقلۇق

ماددا 11

. جننايى ئىشلار بىلەن ئرز قىلىنغانلىكى ادەم ئقلاش جەمەتتە لارىملىق بارلىق كاپالەتكە ئېرىشكەن ئاشكرا سوتتا جىنايىتى بارلىي قانۇن بويىچە دەلىللەنگىچە گۇنامسىز دەپ قارىلىشقا موقۇقلۇق

ا دۆلەت قاۋنى ياكى خەلقئرا قاۋن بويىچە جىنايى ئىشلار جىنايىتىنى شەكىللەندۇرمىكەن بولسا، جىنايى ئىشلار جىنايىتىنى ئۆتكۈزگەن دەپ ھۆكۈم چىقىرىشقا بولمايدۇ. جىنايى جرا جىنايەت ئۆتكۈزگەندە تەتبىق قىلىندىغان قاۋاندىكى بەلگىلىمىلەردىكىدىن ئېغىرلىتىۋېتىلسە بولمايدۇ ماددا 12

خۇسۇسىي تۇرمۇشىغا، ئابلىسىگە، تۇرالغۇ جاپىغۇ ۋە خەت-ئالاقىسىگە خالىغانچە ئارىلىشىۋېلىشقا بولمايدۇ. ئۇنىڭ شەنى ۋە شۇھرىتىگە ھۇجۇم قىلىشقا بولمايدۇ. بۇنداق ئارىلىشىشتىن ياكى ھۇجۇمدىن ساقلىنىش ئۇچۇن، مەممە ئادەم قائۇننىڭ قوغدىشىدىن بەھرىمەن بولۇشقا موقۇقلۇق ماددا 13

. ھەممە ئادەم ھەرقايسى دۆلەتلىرنىڭ زېمىنىدا ئىركىن كۈچۇشكە ۋە ئولتۇ اقلىشىشقا ھوقۇقلۇق

.ھەممە ئادەم مەرقانداق دۆلەتتىن كېتشكە، جوملىدىن ئۆز دۆلىتىدىن كېتشكە موقۇقلۇق ھەمدە ئۆزىنىڭ دۆلىتىگە قايتىپ كېلىشكە موقۇقلۇق

ماددا 14

.ھەممە ئادەم زىيانكەشلىكتىن ساقلىنىش ئۆچۈن، باشقا دۆلەتلەردە پانام تىلەشكە ۋە پاناھلىنىشقا ھوقۇقلۇق

، معقنقة تمن غهير سي سنياسني جننايمت ياكى ببرلمشكمن دوله تلمر ته شكلاتننث اساسني معقستتى ؤه پرنسسپيغا خنلاپ قبلنش ببلمن نهيبله نگمن نه طوال استندا، بؤنداق موقوقتنن پايدبلننشقا بولمايدؤ

ماددا 15

ھەممە ئادەم دۆلەت تەۋەلىكىدىن بەھرىمەن بولۇشقا ھوقۇقلۇق

.مىرقانداق ئادەمنى دۆلەت تەۋەلىكىدىن خالىغانچە مەمرۇم قىلىشقا بولمايدۇ. ۇنىڭ دۆلەت تەۋەلىكىنى ئۆزگەرتىش موقۇقىنى ئىنكار قىلىشقىمۇ بولمايدۇ

اددا 16

. ياش قورامىغا يەتكىن ئىر-ئاياللار ئىرق. دۆلىت تەۋەلىكى ۋە دىن جەمەتتىن مەرقاندقا چەكلىمىگە ئۇچرىماي، توپلىشىشقا ۋە ئۆي ئۇنۇشقا ھوقۇقلۇق. ئۇلار ئىكام جەمەتتە، توي قىلغان مەزگىلدە ۋە ئىكام توختىمى بىكار قىلىنغاندا، بارلۇمر ھوقۇققا ئىگە بولۇشىي كېرەك

ئەر تىرەپ بىلەن ئايال تىرەپنىڭ ئىختىيار قىلىشى ۋە تامامەن ماقۇل بولۇشى ئارقىسىدىلا توي قىلىشقا بولىدۇ.

.ئائىلە تەبىئىي ۋە ئاساسىي ئىجتىمائىي بىرلىك، ئو جەمئىيەت ۋە دۆلەت تەرپىدىن قوغدىلىشقا تېگىشلىڭ

ماددا 17

ھەممە ئادەمنىڭ مۇلۇككە ئوڭچە ئىگىدارلىق قىلىش ھوقۇقى شۇنىڭدەك باشقىلار بىلەن شېرىكلىشىپ ئىگىدارلىق قىلىش ھوقۇقى بولۇشى كېرەك

.معرقانداق ئادەمنى مال-مۇلكىدىن خالىغانچە مەھرۇم قىلىشقا بولمادۇ

ماددا 18

ش ئىركىنلىكىدىن بەمرىمەن بولۇشقا موقۇقلۇق؛ بۇ موقۇق مۇداخىلىگە ئۈچرىماي ئۆز تەشەببۇسىنى ساقلاپ قېلىش ئىركىنلىكىنى ۋە ئۈچۈر مەم پىكىرلىرىنى مىرقانداق ۋاسىتە ئارقىلىق ۋە دۆلەت ئايرىمىسىغا قارىماي ئىزدەش، قوبۇل قىلىش ۋە تارقىتىش ئىركىنلىكىنى ئۆز ئىچىگە ئالىدۇ . دادا 20

ەمەممە ئادەم تىنچ يول بىلەن يىغىن ئۆتكۆزۈش ۋە تەشكىلانلار ئۇيۇشۇش ئەركىنلىكىدىن بەمرىمەن بولۇشقا موقۇقلۇق.

.معرقانداق ئادەمنى مەلۇم بىر تەشكىلاتنىڭ تەۋەلىكىگە ئۆتۈشكە زورلاشقا بولمايدۇ

ماددا 21

.مەممە ئادەم دۆلەتنى ئىدارە قىلىشقا ئۆزى بىۋاستە قاتنىشىش ياكى ئۆزى ئىركىن تاللىغان ۋەكىلى ئارقىلىق قاتنىشىش موقۇقىغا ئىگە

ھەممە ئادەم ئۆز دۆلىتىنىڭ ھۆكۈمەت ئىشلىرىغا باراۋەر پۇرسەت بىلەن قاتنشىش ھوقۇقىغا ئىگە

خملقنىڭ ئىرادىسى مۆقۇمىت موقۇقىنىڭ ئاساسى: بو ئىرادە قىرماللىڭ ۋە مەقىقىي سايلام بىلەن ئىپادىلىنىشى كېرەك. سايلام ئىپادىمىنۇڭ ۋە بۇراۋىر ئاۋاز بېرىش موقۇقىغا ئاساسلىنىشى مەمدە بوشۇرۇن ئاۋاز بېرىش ياكى ئوبدانلا ئىركىن ئاۋاز بېرىش بويىچە ئەلىپ بېرىلىشى كېرەك

22 اما

ىجتىمائىي جەھەتتىكى ۋە مەدەنىيەت جەھەتتىكى مەر خىل ھوقۇقلاردىن بەھرىمەن بولۇشنى ئەمەلگە ئاشۇرۇشقا ھوقۇقلۇق. بۇ ئەمەلگە ئاشۇرۇش دۆلەتنىڭ تىرىشچانلىقى ۋە خەلقئىلرا ھەمكارلىق ئارقىلىق ھەمدە ھەرقايىسى دۆلەتلىرنىڭ تەشكىلاتى ۋە بايلىق ئەمۋالى بويىچە بوللىدۇ ماددا 23

. ھەممە ئادەم ئىشلەشكە، ئىركىن كەسىپ تاللاشقا، ئادىل ۋە مۇۋاپىق خىزمەت شارائىتىدىن بەھرىمەن بولۇشقا ھەمدە ئىشسىز قېلىشتىن ساقلىنىش كاپالىتىدىن بەھرىمەن بولۇشقا ھوقۇقلۇق

.مەممە ئادەم مەرقانداق شەكىلدە كەمسىتىلمەي، ئوخشاش ئىش ئۇچۈن ئوخشاش مەق ئېلىش موقۇقىغا ئىگە

ئىشلىگەن ئادەمنىڭ مەر بىرى ئادىل ۋە مۇۋاپىق مەقتىن بەھرىمەن بولۇشقا، ئۆزىنىڭ ۋە ئائىلە تۋابىئاتىنىڭ ئىنسانىي ىززەت-مۆرمەتكە لايىق تۇرمۇش شرائىتىغا ئىگە بولۇشىنى كاپالەتكە ئىگە قىلىشقا، زۇرۇر تېپىلغاندا. ئۇنىڭغا باشقا ئىجتىمائىيى كاپالەتنى قوشۇمچە قىلىشقا موقۇقلۇق مەممە ئادەم ئۆزىنىڭ مەنپەئىتىنى قوغداش ئۆچۈن، ئىشچىلار ئۇيۇشمۇسىنى تەشكىللەش ۋە ئۇنىڭغا قاتنىشىش موقۇقىغا ئىگە

24 1...

.مەممە ئادەم دەم ئېلىش ۋە بىكار يۈرۈش موقۇقىدىن، جۇملىدىن ئىش ۋاقتىنىڭ چېكىنى ئەقىلگە مۇۋاپىقلاشتۇرۇش مەمدە قىرەللىك، مائاشلىق دەم ئېلىش موقۇقىدىن بەمرىمەن بوللىدۇ

ماددا 25

ر ئىجتىمائىي مۇلارىمەتچىلىكتىن بەھرىمەن بولۇش ھوقۇقىغا ئىگە: ئىسسىز قالغاندا، كېسىل بولۇپ قالغاندا، مەجرۇم بولۇپ قالغاندا، تۇل قالغاندا، قېرىغاندا ياكى تىزگىنلىگىلى بولمادىغان باشقا ئەمۋال بىلەن تىركىچىلىك ئىقتىدارىننى يوقاتقاندا، كاپالەتتىن بەھرىمەن بولۇشقا ھوقۇقلۇق، بارلىق بالىلار ئىكامىنىز تۇغۇلغانلىقىغا قارىماي، ئوخشاش ئىجتىمائىي مۇماپىزەتتىن بەھرىمەن بولۇشقا ھېگىشلىك

ماددا 26

ا، باشلانغۇچ ۋە ئاساسىي باستۇچتا شۇنداق بولۇشى كېرەڭ. باشلانغۇچ مائارىپ مەجبۇرىيەت خراكتېرىدا بولۇشى كېرەڭ. تېخنىكا مائارىپى ۋە كەسپىي مائارىپى ئومۇميۇزلۇڭ تەسىس قىلىش كېرەڭ. ئالىي مائارىپىنىڭ ئىشكىنى نەتىجىگە قراپ بارلىق كىشىلىرگە تەڭ ئېچبۇپىتىش كېرەڭ بولغان مۇرمەتنى كۈچەيتىش. مائارىپ مەرقايسى دۆلەتلەر، ئىرقلار، ياكى مەرقايسى دىنىي گۇرۇملار ئزا چۇشىنىشنى، يول قويۇشنى ۋە دوستلۇقنى ئىلگىرى سۆرۈشى مەمدە بىرلەشكەن دۆلەتلەر تەشكىلاتىنىڭ تىنچلىقنى قوغداش يولىدىكى تۇرلۇك پائالىيەتلىرنى ئالغا سۈرۈشى كېرەڭ.

ئاتا-ئانىلار پەرۋەتلىرىنىڭ ئېلىشقا تېگىشلىك بىلىم تۇرلىرىنى ئاۋۋال تاللاش موقۇقىغا دگە

27 . .

.معممه نادهم جمشيه تنبث معدمتهي تورمؤشبغا شركنن قاتنشسب. سمنثمتتن بمعربيمن بولؤشقا معمده نطيم-پمن تبروققيياتيدين ؤه تؤنيڭدين ماسيل بولغان پارلۋانليقتين تهڭ يمعربيمين بولؤشقا موقوقلمق

. ھەممە ئادەم ئۆزى ئىجاد قىلغان ئىلمىي، بەدىئىي ئەسەرلەردىن ۋە گۆزەل سەنئەت ئەسەرلىرىدىن ماسىل بولغان مەنىۋى ۋە ماددىي مەنپەت مۇناسىۋىتى بىلەن، قوغىلىش ھوقۇقىغا ئىگە

28 اماء

.ھەممە ئادەم مۇشۇ خىتابنامىدە قەيت قىلىنغان ھوقۇق ۋە ئەركىنلىكنىڭ تولۇق رېئاللىشىشىغا ئىمكان بېرىدىغان بىر خىل ئىجتىمائىي ۋە خەلقئزا تەرتىپنى تەلەپ قىلىشقا ھوقۇقلۇق

ماددا 29

.ھەممە ئادەم جەمئىيەت ئالدىدا مەجبۇرىيەتنى ئۈستىگە ئالغان بولىدۇ. چۇنكى، ئۇلارنىڭ خاسلىقى خەمئىيەت ئىچىدىلا ئەركىن ۋە تولۇق راۋاج تاپلايدۇ

ﻪﻛﻠﯩﻤﯩﻨﻰ ﺑﻪﻟﮕﯩﻠﻪﺷﺘﯩﻜﻰ ﺑﯩﺮﺩﯨﻨﺒﯩﺮ ﻣﻪﻗﺴﻪﺕ ﺑﺎﺷﻘﯩﻼﺭﻧﯩﯔ ﻣﻮﺗﯘﻗﻰ ﯞﻩ ﺋﻪﺮﻛﯩﻨﻠﯩﻜﯩﻨﯩﯔ ﺗﯧﮕﺸﻠﯩﻚ ﺩﻩﺭﯨﺠﯩﺪﻩ ﺋﯧﺘﯩﺮﺍﭖ ﻗﯩﻠﯩﻨﯩﺸﻰ ﯞﻩ ﻣﯘﺭﻣﻪﺕ ﻗﯩﻠﯩﻨﯩﺸﯩﻐﺎ ﻛﺎﭘﺎﻟﻪﺗﻠﯩﻚ ﻗﯩﻠﯩﺶ ﻣﻪﻣﺪﻩ ﺩﯦﻤﻮﻛﺮﺍﺗﯩﻚ ﺟﻪﻣﺌﯩﻴﻪﺗﺘﻪ ﺋﻪﺧﻼﻕ. ﺟﺎﻣﺎﺋﻪﺕ ﺗﻪﺭﺗﯩﭙﻰ ﯞﻩ ﺋﻮﻣﯘﺳﻰ ﭘﺎﺭﺍﯞﺍﻧﻠﯩﻘﻨﯩﯔ ﺗﻮﺭﯗﻧﻠﯘﻕ ﺋﯧﻤﺘﯩﻴﺎﺟﯩﻐﺎ ﻻﻳﻘﻠﯩﺸﯩﺶ. ﺋﻪﺋﯘ ﻣﻮﻗﯘﻕ ﯞﻩ ﺋﻪﺭﻛﯩﻨﻠﯩﻜﻠﯩﺮﻧﻰ ﻳﯜﺭﮔﯜﺯﮔﻪﻧﺪﻩ، ﻣﻪﺭﻗﺎﻧﺪﺍﻕ ﺋﻪﻣﯟﺍﻟﺪﺍ ﺑﯩﺮﻟﻪﺷﻜﻪﻥ ﺩﯙﻟﻪﺗﻠﻪﺭ ﺗﻪﺷﻜﯩﻼﺗﻨﯩﯔ ﺋﺎﺳﺎﺳﯩﻲ ﻣﻪﻗﺴﯩﺘﻰ ﯞﻩ ﭘﺮﯨﻨﺴﯩﭙﯩﻐﺎ ﺧﯩﻼﭘﻠﯩﻖ ﻗﯩﻠﯩﺸﻘﺎ ﺑﻮﻟﻤﺎﻳﺪﯗ

ماددا 30

فتابنامىنىڭ مىرقانداق بىر ماددىسىنى مەرقانداق دۆلەت. گزرۇم ياكى شەخى مۇشۇ خىتابنامىدە قەيت قىلىنغان مەرقانداق موقۇق ۋە ئىركىنىلىكنى بۇزۇش مەقسىتىدىكى پائالىيەت ياكى مەرىكەتلىرنى ئېلىپ بېرىشقا موقۇقلۇق دەپ سۇكۇت قىلىدىغان مەنىدە چۇشەندۇرۇشكە بولمايدۇ